Všetkým známym záujemcom

OBSTARÁVATEĽ:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
IČO: 36570460
Komenského 50
042 48 Košice-Sever

Vec: Odpoveď na žiadosti o vysvetlenie zo dňa 16.12.2021

Na základe doručených žiadostí o vysvetlenie k zákazke pod názvom: ***„Streda nad Bodrogom – Kanalizácia a ČOV“,*** publikovanej vo vestníku verejného obstarávania č. 275/2021 dňa 29.11.2021 pod značkou 57397 - MSP. Pre otázky predkladá obstarávateľ nasledujúce vysvetlenia:

Otázky a odpovede – žiadosť o vysvetlenie:

4.
Po preštudovaní projektovej dokumentácie vyššie uvedenej stavby sa obraciame na verejného obstarávateľa zo žiadosťou o vysvetlenie nasledujúcich otázok :
V poskytnutých súťažných podkladoch sme nenašli prehľadnú rekapituláciu stavebných objektov a ich časti. Môže verejný obstarávateľ doplniť výkaz-výmer o celkovú rekapituláciu požadovaných stavebných prác?
Ad. 4
Ako prílohu tohto vysvetlenia predkladáme rekapituláciu stavebných objektov.

5.
Dovoľujeme si verejného obstarávateľa požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov:
Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti v bode 3. Technická alebo odborná spôsobilosť - § 34 zákona o verejnom obstarávaní, environmentálneho manažérstva - § 36 zákona o verejnom obstarávaní, ,, Minimálna požadovaná úroveň štandardov:
K bodu 2.: Uchádzač preukáže odbornú úroveň personálneho zabezpečenia plnenia predmetu zákazky prostredníctvom nasledujúcich kľúčových odborníkov:
Kľúčový odborník 1
Kľúčový odborník 2
Kľúčový odborník 3 Kľúčový odborník 4
spôsobilosť, vzdelanie a prax za jednotlivých kľúčových odborníkov uchádzač preukáže: a) predložením profesijného životopisu, s minimálnym obsahom:
- meno a priezvisko kľúčového odborníka,

- súčasný zamestnávateľ a pracovná pozícia
- prehľad profesijnej praxe vzťahujúcej sa k plneniu predmetu obstarávania, - vlastnoručný podpis kľúčového odborníka.
b) ďalšie osobitné dokumenty, resp. doklady pri jednotlivých odborníkoch uvedené nižšie.
c) Čestné vyhlásenie uchádzača alebo inej osoby prostredníctvom ktorej preukazuje uchádzač splnenie podmienky účasti podpísané štatutárom alebo osobou oprávnenou konať v jeho mene, že kľúčový odborník je jeho zamestnancom alebo má s ním iný právny vzťah a definícia tohto vzťahu.
..... Kľúčový odborník č.4
Stavbyvedúci pre elektrotechniku a ASRTP kategória Technické, technologické a energetické vybavenie stavieb, podkategória: Elektrotechnické zariadenia s min. 5 ročnou praxou na požadovanej pozícii v rámci ktorej má skúsenosti s výstavbou alebo rekonštrukciou ČOV (na minimálne jednej stavbe) a s platným osvedčením o vykonaní odbornej skúšky podľa zákona č. 138/1992 Z. z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, resp. obdobné osvedčenie vydané príslušným orgánom v krajine sídla osoby zodpovednej za riadenie stavebných prác. Uchádzač predloží originál, alebo úradne overenú kópiu, alebo kópiu s originálom odtlačku pečiatky a originálom podpisu odborníka osvedčenia SKSI (Slovenská komora stavebných inžinierov). Obstarávateľ bude akceptovať aj ekvivalent tohto osvedčenia.
Obstarávateľ upozorňuje, že v prípade, ak kľúčoví odborníci sú s trvalým pobytom mimo územia SR zabezpečia si na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby.
Otázka:
Rozsah činnosti stavbyvedúceho stanovuje Stavebný zákon 50/1976 Zb. v zmysle vydaných stavebných povolení, táto stavba neobsahuje žiadne dané špecifiká pre stavbyvedúceho elektra a MAR, ktoré sa odvolávajú priamo na stavebné povolenie a danú stavbu musí viesť človek s oprávnením vedenia stavieb v danom rozsahu a zápisu do stavebného denníka. Keďže činnosť stavbyvedúceho s platným oprávnením podľa SKSI nemá na stavbe žiadne právne opodstatnenie, podľa nášho názoru, žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie akú činnosť podľa zákona má stavbyvedúci vykonávať na predmetnej stavbe? V prípade ak by sa jednalo o inú činnosť ako je činnosť stavbyvedúceho v súvislosti s platnosťou stavebného povolenia a stavebného zákona.
Ad. 5
Obstarávateľ požaduje, aby kľúčový špecialista č. 4 spĺňal požiadavky uvedené v oznámení o vyhlásení a v súťažných podkladoch, tzn. aj požiadavku na platné osvedčenia o vykonaní odbornej skúšky podlá zákona č. 138/1992 Z. z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov vydané SKSI (alebo ekvivalent tohto osvedčenia vydaný príslušným orgánom v krajine sídla osoby zodpovednej za riadenie stavebných prac). Obstarávateľ však nepožaduje stálu prítomnosť kľúčového odborníka č. 4 na stavbe. Obstarávateľ požaduje, aby kľúčový odborník bol k dispozícii na stavbe počas realizácie tej časti stavebných prác, ktoré sa týkajú jeho odbornosti. Uvedené sa týka aj kľúčového špecialistu č. 3. Obstarávateľ nepožaduje, aby uvedení špecialisti boli na pozícii stavbyvedúceho v zmysle stavebného zákona.

Z opatrnosti upravujeme text predmetnej požiadavky pre kľúčových odborníkov č. 3 a 4 (názov kľúčových špecialistov) v zmysle opravy oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania a opravy súťažných podkladov, ktorú prikladáme ako prílohu tohto vysvetlenia.

6.
V článku IV, bod 4.11 návrhu zmluvy o dielo je uvedené:
„V prípade, ak zhotoviteľ vynakladá počas obdobia prerušenia vykonávania diela podľa bodu 4.9. alebo 4.10. tejto zmluvy akékoľvek výdavky, ktoré by inak boli oprávnené, tieto výdavky nebudú považované za oprávnené, pretože nevznikli počas realizácie diela."

Môže obstarávateľ vysvetliť citované zmluvné ustanovenie? Ako sa bude postupovať v prípade, ak k prerušeniu prác dôjde z dôvodov na strane objednávateľa v zmysle bodu 4.9 zmluvy o dielo a zhotoviteľovi titulom udržiavania alebo zabezpečenia diela vzniknú náklady?
Ad. 6
MŽP SR ako poskytovateľ pomoci, resp. ako Riadiaci orgán (ďalej len RO), môže Obstarávateľovi v určitých prípadoch definovaných v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku pozastaviť financovanie projektu tak, že všetko, čo by sa v období pozastavenia financovania prípadne realizovalo, by bolo pre Obstarávateľa ako Prijímateľa neoprávneným výdavkom. Takýto prípad však môže nastať iba pri závažnom porušení podmienok pomoci, a teda skoro výhradne z dôvodu porušenia podmienok definovaných v zmluve o poskytnutí NFP a/alebo aj zmluvy o dielo (k čomu dochádza krajne ojedinele), a pre takýto výnimočný prípad si Obstarávateľ vyhradzuje právo prerušenia vykonávania diela podľa bodu 4.9. ZoD. Zároveň chce však Obstarávateľ zdôrazniť, že vznik takejto situácie je vysoko nepravdepodobný z dôvodu vyššie uvedeného, ako aj z dôvodu, že nakoľko predmetná zákazka bude financovaná z fondov EÚ v rámci OPKŽP pre programovacie obdobie 2014-2020, ktorého oprávnenosť finančných prostriedkov skončí 31.12.2023, by RO takúto situáciu z dôvodu vyčerpania týchto prostriedkov dopustil len v nevyhnutnom prípade, keď by už iné riešenie nebolo možné. V uvedenom prípade sa bude postupovať v zmysle bodu 4.11. ZoD.

7.
V článku IV, bod 11.4 návrhu zmluvy o dielo je uvedené:
Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nesplnenia povinnosti zhotoviteľa vykonať dielo v požadovanom rozsahu a/alebo v dojednanej cene a/alebo v dojednanej kvalite a/alebo akosti, má objednávateľ právo uplatniť u zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny diela. Týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody v plnom rozsahu.
Môže verejný obstarávateľ objasniť, kedy pri prichádzalo do úvahy uplatnenie tohto bodu napr. pre nedodržanie ceny diela? Rovnako v prípade nedodržania kvality? Je objednávateľ oprávnený si ju uplatniť popri zodpovednosti za vady diela? Máme za to, že zmluvná pokuta je koncipovaná príliš široko, všeobecne a napr. vo vzťahu nedodržania kvality by mohla byť uplatnená pre akúkoľvek vadu, hoc aj menšieho významu.
Aj podľa ustálenej judikatúry súdov SR, takéto nastavenie zmluvných pokút signalizuje neurčitý okruh rôznych porušení alebo vzťahov. Zmluvné pokuty za porušenie povinností, ktoré zmluvná strana označí

len indikatívne, sú neakceptovateľné a predstavujú neprijateľnú zmluvnú podmienku. Sankcia v podobe zmluvnej pokuty za porušenie akejkoľvek zmluvnej povinnosti a vo výške, ktorá je nezmenená bez ohľadu na význam porušenej zmluvnej povinnosti je neprijateľná.

Ad. 7

Výška zmluvnej pokuty 1% je primeraná cene, rozsahu a charakteru zákazky a vychádza zo zaužívanej praxe obstarávateľa. K jej uplatneniu obstarávateľ môže pristúpiť z dôvodu nesplnenia povinnosti zhotoviteľa vykonať dielo v požadovanom rozsahu a/alebo v dojednanej cene a/alebo v dojednanej kvalite a/alebo akosti. Uvedená zmluvná sankcia nie je koncipovaná tak, aby postihovala zhotoviteľa za porušenie akejkoľvek zmluvnej povinnosti, ale len za predmetné porušenia, ktoré obstarávateľ považuje za podstatné. Navyše jedná sa o konkrétne povinnosti priamo pomenované v dotknutom ustanovení, z čoho vyplýva že nie sú označené len indikatívne.

Zároveň je namieste dodať, že nezavinené porušenie zmluvnej povinnosti nezakladá povinnosť k zaplateniu dojednanej zmluvnej pokuty, okrem prípadu, že by sa účastníci zmluvy dohodli inak (obdobne porovnaj Usnesení NS ČR, sp. zn. 28Cdo 1687/2006). Ako vyplýva z článku IV, bod 11.4 návrhu zmluvy o dielo v tomto prípade sa jedná výlučne o zavinené porušenia zo strany zhotoviteľa, ktoré sú v zmluve konkrétne upravené. Uvedeným je splnený aj "predpoklad" zmluvnej pokuty a to, že sa ňou zabezpečuje splnenie konkrétnej právnej povinnosti (obdobne porovnaj Rozsudok NS ČR, sp. zn. 33Cdo 694/2011) a to či zmluvnej alebo zákonnej, ktorá sa môže týkať peňažného alebo iného plnenia (porovnaj Rozsudok NS ČR, sp. zn. 33Odo 96/2001).

Pre úplnosť dodávame, že aj dojednanie zmluvnej pokuty pre prípad "nesplnenia akéhokoľvek záväzku" zo zmluvy (bez presnej konkretizácie) je zákonom dovolený. Zmluvné strany totiž nepochybne vymedzili zmluvné povinnosti, ktoré má príslušná zmluvná strana splniť, a teda ktorých nesplnenie má zmluvná pokuta postihovať a zabezpečovať a ktoré vyplývajú zo zmluvy (obdobne porovnaj Rozsudok NS ČR, sp. zn. 32Cdo 493/2011).

8.

Položka 392 v strojnotechnologickej časti – otočné žeriavy na vyťahovanie čerpadeiel a miešadiel majú byť z pozinkovanej ocele, alebo nerezovej ? To isté platí aj pri prenosnom zariadení do PČS

Ad. 8

Tieto zariadenia majú byť v prevedení nerez – (oceľ tr. 17)

9.

Z akého materiálu majú byť kovové časti gumového kompenzátora ? Stačí pozink. oceľ, alebo je potrebná nerez ?

Ad. 9

Keďže potrubný rozvod je z nerezu (z ocele tr. 17), tak aj armatúry, pokiaľ je to možné, tak by mali byť z nerezu, alebo iného antikorózneho materiálu vhodného do prostredia splaškovej odpadovej vody.

10

Môže verejný obstarávateľ definovať hrúbky rúr pri prečerpávacích staniciach a takisto aj v časti ČOV ?

Ad.10

Je potrebné hlavne dodržať potrebné PN potrubia minimálne PN 6, resp. tam kde je potrebné (zadefinované) , tak PN 10, resp. PN 16

11
Môže uchádzač využiť aj výkonovo ekvivalentné čerpadlo, ktoré by nemalo zabudovaný fr. menič, ale bol by externý ? Napr. položka
Ad.11
Môže.

12
Môže obstarávateľ bližšie definovať položku č. 419 vo VV – strojnotechnologická časť ČOV ?
Ad.12
Jedná sa o gumenú ohybnú hadicu, podľa VV (Dodávka a montáž - Tlaková hadica z PVC DN 32 pre pripojenie na hadicovú koncovku rýchlospojkou, dĺžky 25m, k skrápaniu plávajúcich nečistôt v ČS plávajúcich látok)

13
Môže verejný obstarávateľ upresniť typ riadiaceho systému ?
Ad.13
Na základe požiadavky investora projektant spracoval PD, kde pri technických požiadavkách neuvádza ani sa neodvoláva na konkrétneho výrobcu, typ ...., je teda na uchádzačovi aby posúdil podľa zadaných parametrov vo výkresovej časti predmetnej dokumentácii

14
Pri niektorých čerpadlách je uvádzaná dimenzia výtlačného potrubia DN50, môže byť použitý výkonový ekvivalent s iným DN výtlačného potrubia, napr. 80 ako existujúca redukcia v PČS
Ad.14
V čerpacích staniciach, ktoré sú o priemere f 1500 mm, sa čerpadlá s pätkovým kolenom DN 80 nevmestia. Môže byť použité rozšírenie až za objektom čerpacej stanice

15
Poskytne verejný obstarávateľ chýbajúcu projektovú dokumentáciu na stavebné objekty ČOV a to:
a) SO 1508.3 Objekty biologického čistenia - E.8.3-1 až E.8.3-7
b) SO 1508.4 Prevádzková budova a kalojem - E.8.4.1 Stavebná časť, - E.8.4.3 Stavebná elektroinštalácia a E.8.4.4 Vykurovanie
c) SO 1508.10 Vnútroareálové káblové rozvody - E.8.10-1 až E.8.10-7
d) SO 1508.12 Spevnená plocha, terénne a sadové úpravy - E.8.12-1 až E.8.12-3
Ad.15

a) **predmetná správa a výkresy sú v priečinku E8_3_obj_biol_cistenia označené E8_3_1_TS + E8_2 + E8_3 + E8_4 + E8_5 + E8_7**
b) **- E.8.4.1 Stavebná časť predmetná časť PD je v priečinku E8_4_1_PB_stav_cast,**

- E.8.4.3 Stavebná elektroinštalácia E8_4_3_PB_a_kalojem_stavebna_ELI a
- E.8.4.4 Vykurovanie E8_4_4_PB_a_kalojem_UK

c) predmetná správa a výkresy sú v priečinku E8_10_vnutrareal_kabl_rozvody
d) predmetná správa a výkresy sú v priečinku E8_12_spevn_plocha_TaS_upravy

16
Obstarávateľ v súťažných podkladoch nedefinuje v akom formáte má uchádzač predložiť ocenený výkaz výmer.
V akom formáte má predložiť uchádzač ocenený výkaz výmer v ponuke v PDF, alebo Excel?
Ad.16
Obstarávateľ pre lepšiu kontrolu požaduje rozpočet vo formáte EXCEL.

17
Uznesením Vlády Slovenskej republiky č. 735 z 8. decembra 2021, ktoré bolo vyhlásené v Zbierke zákonov pod č. 465/2021 Z. z., je obmedzená sloboda pohybu a pobytu osôb zákazom vychádzania v stanovenom čase a to od 10. decembra 2021 do 9. januára 2022. Rovnako predtým (od 25.11.2021) už bola obmedzená sloboda pohybu a pobytu osôb zákazom vychádzania v stanovenom čase uznesením Vlády Slovenskej republiky č. 695 z 24. novembra 2021, ktoré bolo vyhlásené v Zbierke zákonov pod č. 428/2021 Z. z.. Vyššie uvedenými uzneseniami je zakázané aj zhromažďovanie sa osôb, a to v počte nad šesť osôb (okrem osôb žijúcich v jednej domácnosti). Výnimkou z obmedzenia slobody pohybu a pobytu je cesta zamestnancov, ktorí nemôžu vzhľadom na povahu svojej práce vykonávať prácu z domácnosti, do a zo zamestnania.
Vyššie uvedené opatrenia značne obmedzujú riadnu činnosť každého záujemcu vo verejnom obstarávaní a znemožňujú mu riadne pripravovať kvalifikovanú ponuku. Ďalšie obmedzenia činnosti záujemcov vyplývajú aj z uzatvorenia škôl ako aj z rôznych karanténnych opatrení, ktoré musia ich zamestnanci a s nimi spolupracujúce osoby v tejto súvislosti dodržiavať, túto skutočnosť zvýrazňujú. Rovnako v prípade pozitívneho testu na ochorenie Covid – 19 u zamestnancov záujemcu dochádza k nepredvídateľnému výpadku dostupnosti zamestnancov záujemcu, čo tento nedokáže predvídať, ale ani ovplyvniť.
Toto náročné obdobie pre záujemcov spojené s vypracovaním a predložením ponuky ešte sťažuje aj to, že ponuka sa vypracováva v období pred začatím vianočných a novoročných sviatkov, kedy je v mnohých spoločnostiach bežné, že sa posledné týždne pred Vianocami z dôvodu čerpania dovoleniek alebo celozávodných dovoleniek už nepracuje.
V nadväznosti na vyššie uvedené je vypracovanie ponuky o to viac sťažené v prípade malých a stredných podnikov, ktoré sa často na účely splnenia podmienok účasti musia spájať a spoločne vypracovať a predložiť ponuku, čo nemusia v predmetnom verejnom obstarávaní reálne stihnúť aj z dôvodu zákazu zhromažďovania sa v počte viac ako šesť osôb, čím sa im možnosť účasti v tomto verejnom obstarávaní znemožňuje. Práve umožnenie účasti malých a stredných podnikov vo verejnom obstarávaní je jedným z účelov Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ o verejnom obstarávaní a o zrušení Smernice 2004/18/ES, teda aj účelom zákona o verejnom obstarávaní. Príprava ponuky zo strany záujemcu, ktorým je skupina dodávateľov, je časovo a technicky náročnejšia, keďže si vyžaduje

spoluprácu s mnohými už oslovenými alebo potenciálnymi subdodávateľmi, ktorý rovnako potrebujú dostatok času na prípravu ich ponúk pre záujemcu a následne záujemca potrebuje dostatok času na ich vyhodnotenie.
Lehota na predkladanie ponúk v predmetnej zákazke uplynie dňa 28.12.2021 o 10:00 hod., teda práve v období medzi Vianocami, ktoré patria medzi najväčšie sviatky na Slovensku, a oslavami Nového roka.
Uvedené skutočnosti majú vplyv na prípravu relevantnej ponuky záujemcu a na možnosť verejného obstarávateľa získať čo najvýhodnejšiu ponuku za vynaložené finančné prostriedky, čo je cieľom verejného obstarávania.

Predĺži verejný obstarávateľ primerane lehotu na predkladanie ponúk z dôvodu obmedzení spojených s ochorením Covid – 19 vyplývajúcich hlavne z obmedzenia slobody pohybu a pobytu a zo zákazu práva zhromažďovať sa v zmysle vyššie uvedených Uznesení Vlády Slovenskej republiky?

Ad.17
Obstarávateľ predlžuje lehotu na predkladanie ponúk v zmysle opravy oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, ktorá je prílohou tohto vysvetlenia.

! Upozornenie obstarávateľ z vlastneného podnetu upravil prílohu č.5 súťažných podkladov – návrh zmluvy o dielo v ktorej odstránil žlto vyznačený text v bode 8.48 viď:

8.48. Pred uvedením stavby do skúšobnej prevádzky, zhotoviteľ vypracuje kompletný návrh prevádzkového poriadku v zmysle príslušných platných noriem a predloží ho objednávateľovi v 2 vyhotoveniach k posúdeniu a pripomienkam najneskôr 28 dní pred plánovaným uvedením stavby do skúšobnej prevádzky. Objednávateľ sa vyjadrí k návrhu prevádzkového poriadku do 14 dní. Pripomienky objednávateľa zapracuje zhotoviteľ do doby uvedenia príslušnej časti stavby do skúšobnej prevádzky. Do doby zahájenia skúšobnej prevádzky zhotoviteľ tiež predloží objednávateľovi návrh prevádzkového poriadku pre skúšobnú prevádzku na prerokovanie a k pripomienkam a k jeho schváleniu objednávateľom. Dopracovanie čistopisu prevádzkového poriadku ČOV pre trvalú prevádzku v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z. z. zaistí zhotoviteľ v spolupráci s objednávateľom po ukončení skúšobnej prevádzky ČOV a po jeho vyhodnotení v zmysle tejto zmluvy. Prevádzkové poriadky vypracuje zhotoviteľ v spolupráci s objednávateľom aj pre kanalizáciu.

Opravené znenie prílohy č.5 – návrh zmluvy o dielo je prílohou tohto vysvetlenia.

V Považskej Bystrici, 16.12.2021

Ing. Anton Gardian

Splnomocnená osoba